

از منابع آلمانی*

برگردان: داؤد اسعد

12.01.2013

ایگناسیو رامونی دربارهٔ وضع سیاسی ونیزویلا



ایگناسیو رامونی از سال ۱۹۹۱ الی ۲۰۰۸ مدیر مسوول ماهنامهٔ «لی موند دیپلوماتیک» برای سیاست بین‌المللی بود که درپاریس به انتشار میرسد. از آن زمان به بعد موصوف سمت مدیر مسوول همین ماهنامه را به زبان اسپانوی دارد. وی که ۶۹ سال دارد رئیس افتخاری اتناک و نویسندهٔ کتاب‌های متعددی دربارهٔ چپ‌ها در امریکای لاتین است که از آن جمله یک کتاب هم دربارهٔ بیوگرافی مختصر فیدل کاسترو رهبر آن زمان دولت کوبا است. درین روزها موصوف غرض شرکت در کنفرانس روزالوکزامبورگ در برلین بسر میبرد. در یکی از صحبت‌هایش به صفت مهمان در پورتال انترنتی امریکا ۲۱ وی در بارهٔ اوضاع ونیزویلا در نتیجهٔ بیماری رئیس جمهور هووگو چاویس چنین ابراز نظر کرد:

در ونیزویلا هم از نظر قانونی و هم از دید گاه حقوقی حتی بعد از تاریخ امروزین یعنی دهم جنوری انتخابات جدید برگزار نمیشود.

نخست اینکه قانون اساسی ونیزویلا از سال ۱۹۹۹ چنین صراحت دارد که هرگاهی رئیس جمهور بنابر موجودیت مشکلی تاریخ تعیین شده را برای حلف وفاداری رعایت کرده نتواند در آن صورت در برابر ستره محکمه حلف وفاداری را انجام داده میتواند. اعضای ستره محکمه میتوانند یا اینکه تاریخ حلف را تغییر دهند و یا اینکه از چاویس طالب حلف در یکی از بیمارستان‌ها شوند.

دوم اینکه هووگو چاویس از مجلس شورا با قاطعیت آراً مجوز آنرا بدست آورد تا موصوف برای تداوی بیماری سرطان که عاید حالش است حد اکثر ۹۰ روز را برای تداوی در خارج از کشور بسر برد. این زمان تعیین شده اکنون دو سوم آن سپری شده است.

سوم اینکه وی در کدام پست جدیدی به تحلیف دعوت نمیشود. موصوف قبل از انتخابات رئیس جمهور بود و بعد از انتخابات نیز عهده دار این پست میباشد. حکومت به کار خود بدون تعلل ادامه میدهد و پارلمان صلاحیت خود را دارد.

روشن است که بیماری هووگو چاویس در گام نخست فضای بی ثباتی را وسیله میشود که بالای وضع سیاسی تأثیر میگذارد. ولی هرگاهی در اوضاع کنونی در ونیزویلا انتخابات جدید انجام گیرد، کاملاً واضح است که حزب حاکم در برابر اپوزیسیون در وضع خلیها مساعد تر ی در مقایسه با روز های پیش قرار دارد. ما نباید فراموش کنیم که جانب حکومت درین روز های نزدیک در دو انتخابات برنده شد. حتی تحریک عواطف انسانی با بیماری رئیس جمهور که مردم را همراهی میکند به نفع جانب حکومت خواهد بود.

در جانب دیگر اپوزیسیون سازمان نیافته و پرمشاجره قرار دارد. البته والی ایالت میراندا هنریک کاپریلیس رادونسکی در انتخابات مؤرخ ۷ اکتوبر کاندید اپوزیسیون بود ولی در حال کنونی کاملاً مستور است که آیا اتحاد اپوزیسیون وی را یکبار دیگر وارد میدان نبرد انتخاباتی میسازد یاخیر. بناءً میتوان گفت که اپوزیسیون بیشتر از دیگران طالب انجام انتخابات جدید نیست. در واقعیت آنان انتخابات جدید را جداً مطالبه نمیکند، بلکه طالب معلومات در زمینه دریافت راه حل قانونی - مسجل در قانون اساسی - میگردند و یا سوال هایی درمورد وضع صحی چاویس طرح میکنند.

طوریکه دیده میشود رسانه های بین المللی توجه زیادی به این امر معطوف میدارند، زیرا این مطلب تحت تأثیر پروسه های سیاسی که در طول ۱۴ سال اخیر در ونیزویلا و همه کشورهای امریکای لاتین به وقوع پیوسته اند قرار دارد. درین زمینه باید در نظر گرفت که در ماه فبروری رئیس جمهور اکوادور رافائل کارا مجدداً کاندید ریاست جمهوری است. در مبارزه بخاطر این دو انتخابات ریاست جمهوری منافع بسیاریها نقش دارند و تعداد کثیری از بازیگران میخواهند اعمال نفوذ نمایند.

اگر سیاستمدار اپوزیسیون کاپریلیس رادونسکی درمصاحبه یی با روزنامه اسپانوی «لا رازون» اظهار میدارد که چاویسیزم بدون چاویس «متزلزل ومغلوب» بوده میتواند درآنصورت طور

صواب از یک امکان سخن میراند. در حال حاضر این داوری وارد نیست زیرا هووگو چاویس هنوز هم رئیس جمهور است و با وجود بیماری اش ابراز نظر میکند.

در وهله کنونی اخبار رسانه‌ی - با تأکید روی نقش نیرومند رئیس جمهور چاویس - مکرراً پیشروی انقلاب بولیویا را در صورتی که چاویس با سیاست مجبور به وداع شود مورد سوال قرار میدهند. ولی تنها در ونیزویلا نیست که پروسه سیاسی شدیداً با یک شخصیت سیاسی پیوند داده میشود. این مطلب در مورد هووگو چاویس و همچنان در مورد رافائل کارا (اکوادور)، ایوو مورالیس (بولیویا)، کریستینا فیرناندیس (ارجنتاین) وسائین صدق میکند. یکی از دلایل آن اینست که سیاستمدارهای یاد شده شخصیت‌های برازنده و دارای بیوگرافی‌های بخصوص‌اند. ولی در سه دولت دارای حاکمیت چپ - برازیل، ارجنتاین و یوروگوای - بدون در نظر داشت مشخصه فوق‌تعویمی در رأس حکومت‌های چپ مترقی آنها صورت پذیرفت.

در ونیزویلا این امکان هنوز چندین هفته پیش بصورت شدید رد میشد. ولی چاویس خود کاندیدای حزبش «حزب اتحاد سوسیالیست‌های ونیزویلا» را مطرح ساخت. ما امروز میدانیم که اگر ضرورت آن احساس گردد، ممکن است کاندید شناخته شده جناح بولیویاییها همانا معاون کنونی رئیس جمهور نیکولاس مادورو باشد. به این ترتیب مادورو نه تنها دارنده صلاحیت سیاسی، بلکه دارنده تجربه لازم است تا پروسه بولیویایی را در بولیویا ادامه دهد.

مسائل طور دیگری خواهد بود و خواهد شد، هرگاهی چاویس برگردد. و اما روشن شده است فردی که قوماندان را تعویض کند، ممکن خواهد بود.

amerika21.de*